

IMPORTANCIA DE LA INTERTEXTUALIDAD EN LA PRODUCCIÓN CIENTÍFICA ESCRITA

Dr. Mario Yovera

Universidad Nacional Experimental del Yaracuy

San Felipe, Venezuela

<https://orcid.org/0000-0001-5619-1422>

myovera@uney.edu.ve

Resumen

La intención de esta propuesta ensayística surge de las reflexiones acontecidas en el marco del estudio de la redacción y la producción de textos científicos, donde el uso del lenguaje y su estructura discursiva, permiten una comunicación directa entre el escritor y el lector, al tratarse de contenidos enmarcados en una ciencia en particular, que debe tender hilos interconectados para entretejer un mensaje diáfano. En tal sentido, el propósito de este ensayo es exponer la importancia que reviste esta acción lingüística en el posicionamiento de la producción escrita y su consecución divulgación científica, con énfasis en la intertextualidad en la producción científica y el abordaje de los géneros discursivos, para profundizar en los procesos comunicativos, la configuración lingüística y condiciones contextuales que definen la aparición de los textos en las comunidades discursivas científicas. Para ello, fue necesario acudir a la hermenéutica como método por excelencia cuya raíz paradigmática se centra en el fenómeno interpretativo de los autores revisados, en referencia a la escritura científica en la producción de artículos y algunos de sus elementos, la argumentación, el análisis del discurso y principalmente, la intertextualidad como forma de diálogo en el contexto académico. Entre los hallazgos más relevantes señalo que la intertextualidad forma parte de las ciencias del lenguaje que se ocupa, además de los diálogos con los distintos géneros, de construir sentidos verbales en el que confluyen ideas, sentimientos, invenciones y testimonios que cohabitan en los seres humanos, cuyas realidades y sentidos se configuran en imágenes para darle vida propia a la palabra.

Palabras clave: *Intertextualidad, Redacción Científica, Análisis del Discurso*

Recibido: 20/07/2023

Aceptado: 05/11/2023

Revista In Situ/ISSN 2610-8100/Vol. 7 N°7/ Año 2024. San Felipe, Venezuela/ Universidad Nacional Experimental del Yaracuy, pp. 278 - 283

INTERTEXTUALITY IMPORTANCE IN THE WRITTEN SCIENTIFIC PRODUCTION

Abstract

The intention of this essay proposal arises from the reflections that took place in the framework of the study of the writing and production of scientific texts, with the use of language and its discursive structure, which allow direct communication between the writer and the reader, as they are contents framed in a particular science, which must have interconnected threads to weave a clear message. In this sense, the purpose of this essay is to expose the importance of this linguistic action in the positioning of written production and its consequent scientific dissemination, with emphasis on intertextuality in scientific production and the approach to discursive genres, to go deeper, in the communicative processes, the linguistic configuration and contextual conditions that define the appearance of texts in scientific discursive communities. To do this, it was necessary to resort to hermeneutics as a method par excellence whose paradigmatic root focuses on the interpretative phenomenon of the revised texts, in reference to scientific writing in the production of texts and some of its elements, argumentation, analysis of discourse and mainly, intertextuality as a form of dialogue in the academic context. Among the most relevant findings, I must point out that intertextuality is part of the language sciences that deals, in addition to discursive dialogues with different genres, with constructing verbal meanings in which ideas, feelings, inventions and testimonies that inhabit the texts come together. human beings, whose realities and meanings are configured in images to give life to the word.

Keywords: *Intertextuality, Scientific Writing, discourse analysis*

En la siguiente aproximación ensayística propongo abordar la temática sobre la escritura científica en la producción de textos y algunos de sus elementos como la argumentación, el análisis del discurso y principalmente, la intertextualidad como forma de diálogo en el contexto académico. A partir de ello, reflexionar y exponer la importancia que reviste esta acción lingüística en el posicionamiento de la producción escrita y su consecuente divulgación científica.

La escritura científica se ha convertido en un campo temático de trascendencia a partir del siglo XX, debido al marcado desarrollo de las ciencias y sus objetos de investigación en todas las dimensiones en la esfera del conocimiento de la sociedad postmoderna. En este sentido, uno de los pilares fundamentales en los que se respalda este crecimiento y desarrollo de las ciencias, precisamente se debe a la capacidad comunicativa y divulgativa de los productos de las investigaciones que ha permitido sobrepasar sus fronteras y alcanzar la globalización del conocimiento.

Este fenómeno ha sido posible gracias al empeño de la comunidad científica, en las investigaciones, hallazgos, teorías propuestas y al trabajo conjunto de sus partidarios, que apuntan a la consolidación de una red de difusión compuesta por algunos instrumentos para este propósito. De estos, se consideran los libros de textos disciplinares, libros de estudios avanzados y especializados a través de las modalidades discursivas de los géneros que se observan en las publicaciones en revistas científicas como son los artículos de revisión, informes de investigación, ensayos y artículos, entre los más destacados.

Lo antes expuesto se ha logrado a partir de una nueva visión de las ciencias lingüísticas que toman como objeto de estudio este tipo de discursos o géneros y su campo de investigación que extiende sus fronteras como ciencia. Es decir, la lingüística se ha ido ampliando, como lo sostiene Marinkovich (1998) ya no solo es el estudio de la estructura del lenguaje o estructuralismo sino también “el análisis de los procesos cognitivos y sociales del discurso y del texto en el paradigma de la pragmática (...) la formalización estricta del lenguaje o la formulación de hipótesis sobre el funcionamiento del mismo, en el paradigma del generativismo” (p. 730). Es importante destacar que el surgimiento de la lingüística textual, desde finales del siglo pasado, ha producido contribuciones sustanciales para la consolidación de la pragmática como campo de estudio.

La lingüística textual es una ciencia que trasciende los límites de la frase a unidades más amplias como lo es el texto. Por ello, se enfoca en fenómenos que requieren análisis más profundos, que engloban no solo a la gramática sino también, la dimensión comunicativa del uso lingüístico que coloca al texto como unidad referencial. En este sentido, se consideran al menos dos momentos fundamentales, correspondientes a la redacción o gramática y a la generación de teorías del texto (Bertuccelli, 1996). En este ensayo solo consideraré la gramática textual y sus instrumentos para definir las formalidades en su elaboración, es decir, el análisis textual, específicamente del escrito científico.

Tomando como referencia el modelo de De Beaugrande y Dressler (1997) en el análisis textual y su uso lingüístico, puedo destacar el concepto de texto desde la perspectiva de un proceso comunicativo apegado a los preceptos lingüísticos y de los aspectos contextuales de su producción. Asimismo, sostiene

Bertucelli (ob. cit.) que “este modelo centra su investigación en los principios generales y de procesos mentales subyacentes a la producción y recepción del texto” (p. 257), lo cual conduce a una competencia de la ejecución donde encuentra su actualización.

Por ello, el texto como producto de la escritura científica debe satisfacer los criterios de textualidad, de los que resaltan: cohesión, coherencia, intencionalidad, aceptabilidad, informatividad, situacionalidad y la intertextualidad. Así pues, Bertucelli (ob. cit.) afirma que “la intertextualidad pone en relación al texto con los demás textos con los que establece relaciones de significado” (p. 260). Este criterio permite reconocer el texto como pertenencia a un tipo determinado, como los antes mencionados, ensayos, artículos, entre otros.

Hasta acá, he considerado a la intertextualidad dentro del modelo como un elemento o criterio necesario en la teoría lingüística textual. Ahora, tomaré algunas aproximaciones al concepto de intertextualidad, para ello, cito a Castillo (2012) que manifiesta “es importante destacar que el concepto de intertextualidad apunta a la productividad de textos, es decir, al cómo los textos pueden transformarse y reestructurarse existiendo convenciones (géneros, discursos) para generar nuevos textos” (p. 83). De esta manera, se puede ir abriendo camino en las diversas corrientes científicas, profundizando en las disciplinas, a través de la creación de escritos sustentados en la relación de significados de los textos que previamente establecían una base teórica de estas producciones científicas, conocidas como recepciones. Al respecto, Mendoza Fillola (1993) expone que “el proceso de recepción enlaza los fenómenos de intertextualidad y de transformación/generación que aparecen en la recepción de nuevas obras”. (p. 341)

Así pues, varios autores consultados coinciden que el término intertextualidad, con la definición abordada en este ensayo, fue propuesto por la lingüista Kristeva en 1967, inspirado en los trabajos del filólogo ruso Bajtín. La autora menciona que, “todo texto se construye como un mosaico de citas, todo texto es absorción y transformación de otro texto. En el lugar de la noción de inter-subjetividad, se coloca el de intertextualidad”. (Aguilar y Peralta, 2013, p. 419; Mendoza Fillola, ob. cit., p. 341; Fernández, 2013, p. 557; Sánchez, 2016, p. 36; Villalobos, 2013, p. 141).

Por su parte, Marinkovich (ob. cit.) dice “una perspectiva semiótico-social supone a la intertextualidad como un potencial para construir significado que, a su vez, tiene funciones interpersonales, ideacionales y textuales”. (p. 733). Es desde esa perspectiva que se considera la intertextualidad como una vía expedita para edificar significados de nuevas ideas que parten del texto que se analiza, al aportar continuidad y progresividad científica, conectando una vinculación directa con la hermenéutica como arte de la interpretación.

Asimismo, Durañona et al (2006) proponen “la originalidad absoluta no existe, cambia sus parámetros de referencia y valoración en tanto asume como punto de partida que todo acto creador es fruto de la historia de la cultura y de las múltiples creaciones que le han precedido”. (pp. 9-10). Cavilo en esta pensar sobre el posicionamiento de la cultura como base fundamental de entrada al análisis de las ideas y el subsiguiente paso en la creación intelectual apoyado sobre ella.

La intertextualidad en escritura académica de formación consiste en la inclusión y evaluación de saberes, fuentes y voces disciplinares, al mismo tiempo que se construye y negocia una voz autoral propia. Este establecimiento de relaciones entre textos es central, dado el carácter colectivo y colaborativo de la construcción, negociación y validación del conocimiento científico. Los aportes se construyen en diálogo con investigaciones previas y contemporáneas que pueden tomarse como cimientos para la propia, como aval o como punto de disenso para crear nuevos espacios o nuevas posibilidades de conocimiento (Hyland, citado en Fahler, Colombo y Navarro, 2019, p. 556).

Un claro ejemplo de la aplicación de la intertextualidad en la construcción de un texto académico-científico es justamente, la revisión del estado del arte respecto a la temática abordada en una investigación, la interpretación de los autores citados, la aplicación del círculo hermenéutico como forma de comprensión de la totalidad de sentido del texto, la co-pertenencia y cooperación cultural y de sentido que le confieren los textos revisados y citados en el presente ensayo.

Por tal razón, se considera relevante la intertextualidad en la producción científica con el abordaje de los géneros discursivos, esto ha permitido profundizar en los propósitos comunicativos, la configuración lingüística y condiciones contextuales que definen la aparición de los textos en las comunidades discursivas científicas. Por ello, su estudio constituye una referencia impostergable para quienes deseen producir y comprender los escritos que se elaboran, históricamente en determinados ámbitos de acción, específicamente, en el campo de las ciencias. (Yovera Reyes, 2020, p. 49)

En consonancia con lo narrado, la intertextualidad forma parte de las ciencias del lenguaje que se ocupa, -además, de los diálogos discursivos con los distintos géneros- de construir sentidos verbales en el que confluyen ideas, sentimientos, invenciones y testimonios que habitan en los seres humanos, cuyas realidades y sentidos se conforman en imágenes para darle vida propia a la palabra. De ese modo, es posible la conexión del texto y sus lectores.

En el marco de este análisis, la noción de intertextualidad se configura en una red de significados donde intervienen todos los elementos de la comunicación, siendo el lenguaje el centro donde converge el diálogo de un texto con otro, para así, generar nuevas significaciones, nuevos diálogos, en tributo al conocimiento.

Referencias

- Aguilar L. E. y Peralta G. F. (2013). La lectura de la polifonía e intertextualidad en el texto científico. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*. 18(57), 413-435 <https://www.redalyc.org/pdf/140/14025774005.pdf>
- Bertuccelli, M. (1996). *Qué es la pragmática*. Barcelona: Paidós Ibérica
- Castillo Betancur, R. N. (2012). La intertextualidad como recurso didáctico para la producción de textos escritos argumentativos. *Revista Amazonia Investiga*. 1(1), 82-93 <https://doi.org/10.34069/AI/2012.01.02.5>
- Durañona, M.; García, E.; Hilaire, E.; Salles, N. y Vallini, A. (2006). Textos que dialogan. La intertextualidad como recurso didáctico. Comunidad de Madrid: Consejería de Educación. En <https://www.madrid.org/bvirtual/BVCM001596.pdf>

- Fahler, V.; Colombo, V. y Navarro, F. (2019). En búsqueda de una voz disciplinar: intertextualidad en escritura académica de formación en carreras de humanidades. *Calidoscopio*. 17 (3). 554-574
<https://revistas.unisinos.br/index.php/calidoscopio/article/view/cld.2019.173.08>
- Fernández, J. (2013). Intertextualidad y escritura creativa. Instituto Cervantes. 527-534. En: <https://goo.su/UoaOjj>
- Marinkovich, J. (1998). El análisis del discurso y la intertextualidad. *Boletín De Filología*, 37(2), pp. 729-742. En: <https://goo.su/hVTJUGF>
- Mendoza Fillola, A. (1993). El concepto de intertextualidad en los textos literarios y en las artes visuales: una reflexión didáctica sobre la contigüidad cultural. Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura. Universidad de Barcelona. 332-343. <https://core.ac.uk/download/pdf/61904435.pdf>
- Sánchez, D. (2017). La intertextualidad en el proceso de escritura en la educación superior. Trabajo de investigación no publicado. Universidad Distrital Francisco José De Caldas. Bogotá. En: <https://goo.su/aQzy1>
- Villalobos, I. (2003). La noción de intertextualidad en Kristeva y Barthes. *Rev. Filosofía Univ. Costa Rica*, XLI (103), 137-145. En: <https://goo.su/elKjOfu>
- Yovera Reyes, M. (2020). Evaluación de la Calidad de los Trabajos Presentados en las Jornadas Investigación, Universidad y Sociedad en un Estado de Nuevo Signo. *Revista In Situ*. 3 (3), 39-64. https://insitu.com.ve/sdm_downloads/evaluacion-de-la-calidad-de-los-trabajos/
-

Mario José Yovera Reyes: Postdoctorado en Gerencia Postconvencional, Universidad Nacional Experimental del Yaracuy (UNEY). Postdoctorado en Hermenéutica y la Interpretación Científica Universidad Nacional Experimental del Yaracuy (UNEY). Doctor en Educación, Universidad Pedagógica Experimental Libertador – Instituto de Mejoramiento Profesional del Magisterio Extensión Académica San Felipe, (UPEL – IMPM); Magister en Enseñanza de la Química, Universidad Pedagógica Experimental Libertador – Instituto Pedagógico de Barquisimeto (UPEL – IPB); Diplomado en Gerencia y Liderazgo para la Transformación, Instituto Universitario de Gerencia y Tecnología de Caracas y la Corporación Andina de Fomento (IUGT-CAF). Ingeniero Químico, Universidad Nacional Experimental Politécnica (UNEXPO); Profesor Titular a Dedicación Exclusiva de la Universidad Nacional Experimental del Yaracuy. Coordinador de Investigación y Creación Intelectual de la Universidad Nacional Experimental del Yaracuy. Miembro del equipo de Investigación y Postgrado de la Universidad Nacional Experimental del Yaracuy. Secretario General de la Universidad Nacional Experimental del Yaracuy. Acreditado en el Programa de Estímulo al Investigador e Innovador (PEII) Nivel B.